



CSEPELI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Bolgár Önkormányzat Testülete
2019. május 21-én (kedd) 14 órai kezdettel
a Bolgár Művelődési Ház hivatalos helyiségében
(1097 Bp. Vágóhíd u. 62.) megtartott üléséről

Jelen vannak: Jorgov Cvjatkó elnök
Tyutyunkov Mária elnökhelyettes
Tihova Ivanova Kraszimira képviselő, jkv. hitelesítő

Jorgov Cvjatkó köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes, döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

15/2019.(V.21.)BKT

HATÁROZAT

A Csepeli Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Nyílt ülés:

Napirend 1. pontja:

Beszámoló a 2018. évi költségvetés teljesítéséről (zárszámadás)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Napirend 2. pontja:

Javaslat a 2019. évi költségvetés módosítására

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Napirend 3. pontja:

Javaslat az elnöki keretről szóló 9/2019. (I.29.) BKT határozat hatályon kívül helyezésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Napirend 4. pontja:

Javaslat a 2019. évi központi működési támogatás felhasználására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Napirend 5. pontja:

Javaslat a Bolgár kultúra napja ünnepségen való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Napirend 6. pontja:

Javaslat bolgár gyerekek napközis tábora megrendezésére Csepelen (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Napirend 7. pontja:

Javaslat Csepeli Nemzetiségi Nap programon való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Napirend 8. pontja:

Vagyonnyilatkozatok ellenőrzése (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirendek tárgyalása:

Napirend 1. pontja:

Beszámoló a 2018. évi költségvetés teljesítéséről (zárszámadás)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Jorgov Cvjatkó elmondja, hogy a Városgazdálkodási Ágazatvezető asszony elkészítette a 2018. évi költségvetés teljesítéséről szóló beszámolót, melyet képviselő-társai megismerhettek. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

16/2019.(V.21.)BKT

HATÁROZAT

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. §, valamint a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Csepeli Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) 2018. évi zárszámadásáról az alábbi határozatot hozza:

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

2. A költségvetési bevételek és kiadások teljesítése

1.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2018. évi zárszámadását

1.506.740 Ft költségvetési bevétellel (ebből: 0 Ft felhalmozási bevétellel)

1.923.594 Ft költségvetési kiadással (ebből: 219.990 Ft felhalmozási kiadással)

-416.854 Ft költségvetési egyenleggel

517.452 Ft finanszírozási bevétellel,

0 Ft finanszírozási kiadással,

517.452 Ft finanszírozási egyenleggel, valamint

100.598 Ft 2018. évi maradvánnyal állapítja meg.
(melyből kötelezettségvállalással terhelt maradvány 0 Ft.)

- 2.)Az Önkormányzat 2018. évi kiadásainak és bevételeinek alakulását kiemelt előirányzatok szerint, felhalmozási és működési kiadások és bevételek, valamint a finanszírozási bevételek bemutatásával az 1. sz. melléklet tartalmazza.
- 3.)Az Önkormányzat összes maradványának kimutatását az 1. sz. melléklet alapján fogadja el a képviselő-testület. A maradvány összege a 2018. évi költségvetési beszámoló 7/a. űrlap 15. sor 100.598 Ft, ebből 0 Ft kötelezettséggel terhelt maradvány.
- 4.)A pénzeszközök változását, a közvetett támogatásokat, valamint a gazdálkodó szervezetek működéséből származó kötelezettségeket és részesedéseket a 2. sz. melléklet szerint fogadja el a képviselő-testület.
- 5.)Az önkormányzat vagyonkimutatását, a vagyon változásának alakulását a 3. sz. melléklet alapján fogadja el a képviselő-testület.

3. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 1.)A képviselő testület megállapítja, hogy adósságállománya nincs, közvetett támogatást nem nyújtott, nem alapított gazdasági társaságot, nem működtet költségvetési szervet, valamint több évre kiható kötelezettséget nem vállalt.
- 2.)A képviselő-testület úgy dönt, hogy a maradvány összegét, 100.598 Ft-ot a 2019. évi költségvetésben dologi kiadásokra fordítja.

4. Záró és vegyes rendelkezések

A határozat mellékleteivel együtt kihirdetése napján lép hatályba.

Határidő: azonnal

Felelős: Jorgov Cvjatkó elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 2. pontja:

Javaslat a 2019. évi költségvetés módosítására

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Jorgov Cvjatkó elmondja, hogy a Városgazdálkodási Ágazatvezető asszony a jogszabályok és az együttműködési megállapodás alapján elkészítette a 2019. évi költségvetés módosítás előterjesztést, melyet minden képviselő megismert. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Budapest Csepeli Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) által jóváhagyott 2019. évi költségvetésének módosításáról az alábbi határozatot hozza:

A költségvetésről szóló határozat 1. pontjában elfogadott bevételek és kiadások főösszege a jelen előterjesztés 1. sz. melléklet 3. és 7. oszlopában szereplő 718.642 Ft-tal kiegészül, az alábbi bontás szerint:

1/a.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2019. évi költségvetésének főösszegét

874.844 Ft költségvetési bevétellel,
975.442 Ft költségvetési kiadással
-100.598 Ft költségvetési egyenleggel

100.598 Ft finanszírozási bevétellel,
0 Ft finanszírozási kiadással
100.598 Ft finanszírozási egyenleggel

ebből: 975.442 Ft működési, valamint 0 Ft felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Jorgov Cvjatkó elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 3. pontja:

Javaslat az elnöki keretről szóló 9/2019. (I.29.) BKT határozat hatályon kívül helyezésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Jorgov Cvjatkó elmondja, a Kormányhivataltól szakmai segítségnyújtás érkezett az elnöki keretről szóló határozattal kapcsolatban. Javasolja, hogy a Képviselő-testület a szakmai segítségnyújtásban szereplő felhívást fogadja el és a 9/2019. (I.29.) BKT határozatát helyezze hatályon kívül.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A Csepeli Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, elfogadja a Kormányhivatal felhívását, és hatályon kívül helyezi a 9/2019. (I.29.) BKT határozatát.

Határidő: azonnal

Felelős: Jorgov Cvjatkó elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 4. pontja:

Javaslat a 2019. évi központi működési támogatás felhasználására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Jorgov Cvjatkó elmondja, hogy a tavalyi évhez hasonlóan a nemzetiségi önkormányzatok részére a központi költségvetésből működési támogatást kapnak. Javaslatot tesz a felhasználására az alábbiak szerint:

A Csepeli Bolgár Önkormányzat képviselő-testülete megbízza a Csepeli Bolgár Önkormányzat képviselőit – Jorgov Cvjatkót, Tyutyunkov Máriát és Tihova Ivanova Kraszimirát - azzal, hogy kapcsolattartóként képviseljék a kerületi nemzetiségi önkormányzatot az országos és budapesti nemzetiségi önkormányzattal összefüggő ügyekben.

Vegyenek részt az országos és budapesti nemzetiségi önkormányzat ülésein, bizottsági üléseken, képviseljék a kerület érdekeit. Tartsák a kapcsolatot a képviselőkkel, és jelenjenek meg a nemzetiségi önkormányzatot érintő, más szervezet által megrendezett konferencián és nemzetiségi eseményen.

A Csepeli Bolgár Önkormányzat ezzel összefüggésben tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint **2019. május-augusztus hónapokra:**

Jorgov Cvjatkó elnök	bruttó 77.300 Ft/hó x 4 hónap
Tyutyunkov Mária elnökh.	bruttó 56.000 Ft/hó x 4 hónap
Tihova Ivanova Kraszimira tag	bruttó 23.000 Ft/hó x 4 hónap

A **fennmaradó 45.077 Ft**-ot a Csepeli Bolgár Önkormányzat nevére szóló számla alapján a képviselő utazási költségét (pl. bérlet, vonaljegy, vonatjegy, üzemanyag, taxi, autópálya matrica), a működést elősegítő felhalmozási célú kiadásokat (pl. eszközbeszerzések), valamint a képviselő nevére szóló internet- és telefonköltségét a Csepeli Bolgár Önkormányzat a 2019. évi működési támogatás keretből megtéríti.

A Csepeli Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete engedélyezi a 2019. évi költségvetésben a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást a fentiek tekintetében.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatokat.

19/2019.(V.21.)BKT

HATÁROZAT

A Csepeli Bolgár Önkormányzat képviselő-testülete megbízza a Csepeli Bolgár Önkormányzat képviselőit – Jorgov Cvjatkót, Tyutyunkov Máriát és Tihova Ivanova Kraszimirát - azzal, hogy kapcsolattartóként képviseljék a kerületi nemzetiségi önkormányzatot az országos és budapesti nemzetiségi önkormányzattal összefüggő ügyekben.

Vegyenek részt az országos és budapesti nemzetiségi önkormányzat ülésein, bizottsági üléseken, képviseljék a kerület érdekeit. Tartsák a kapcsolatot a képviselőkkel, és jelenjenek meg a nemzetiségi önkormányzatot érintő, más szervezet által megrendezett konferencián és nemzetiségi eseményen.

A Csepeli Bolgár Önkormányzat ezzel összefüggésben fizeteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint **2019. május-augusztus hónapokra:**

Jorgov Cvjakó elnök	bruttó 77.300 Ft/hó x 4 hónap
Tyutyunkov Mária elnökh.	bruttó 56.000 Ft/hó x 4 hónap
Tihova Ivanova Kraszimira tag	bruttó 23.000 Ft/hó x 4 hónap

A **fennmaradó 45.077 Ft**-ot a Csepeli Bolgár Önkormányzat nevére szóló számla alapján a képviselő utazási költségét (pl. bérlet, vonaljegy, vonatjegy, üzemanyag, taxi, autópálya matrica), a működést elősegítő felhalmozási célú kiadásokat (pl. eszközbeszerzések), valamint a képviselő nevére szóló internet- és telefonköltségét a Csepeli Bolgár Önkormányzat a 2019. évi működési támogatás keretből megtéríti.

A Csepeli Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete engedélyezi a 2019. évi költségvetésben a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást a fentiek tekintetében.

Határidő: azonnal

Felelős: Jorgov Cvjatko elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 5. pontja:

Javaslat a Bolgár kultúra napja ünnepségen való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatko elnök

Jorgov Cvjatko elmondja, hogy a Szláv Írásbeliség és a Bolgár Kultúra napja a Magyarországon élő bolgárok legkedveltebb ünnepe, amelyet több évtizedes hagyománynak megfelelően szabadtéri rendezvényként tart meg a bolgár közösség. Az idén erre május 26-án kerül sor a Bolgár Ortodox Templom kertjében. (Rossz idő esetén a Bolgár Művelődési Házban).

Javasolja, hogy a Csepeli Bolgár Önkormányzat is vegyen részt a program megvalósításában oly módon, hogy a rendezvényszervezés költségeit állja 95 eFt értékben, melyet a 2019. évi költségvetésben biztosít.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

20/2019.(V.21.)BKT

HATÁROZAT

A Csepeli Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2019. május 26-án megrendezésre kerülő **Bolgár kultúra napja** programon részt vesz és a rendezvényszervezésre **95 E Ft**-ot biztosít a 2019. évi költségvetéséből.

Határidő: azonnal

Felelős: Jorgov Cvjatko elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 6. pontja:

Javaslat bolgár gyerekek napközis tábora megrendezésére Csepelen (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Jorgov Cvjatkó tájékoztatja a tagokat, hogy a Jantra Néptánc Egyesület és a Bolgár Ifjúsági Egyesület - augusztus második felében - közösen szervez „Bolgár napközis tábort” Csepelen a Hollandi úti Ifjúsági táborban.

Javasolja, hogy a Csepeli Bolgár Önkormányzat, mint társszervező vegyen részt a program megvalósításában 200 E Ft erejéig, melyet a melyet a 2019. évi költségvetésben biztosít.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

21/2019.(V.21.)BKT

HATÁROZAT

A Csepeli Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2019. augusztus hónapban a Jantra Néptánc Egyesülettel és a Bolgár Ifjúsági Egyesülettel közösen **Bolgár napközis tábort** szervez Csepelen a Hollandi Ifjúsági táborban, melyre **200 E Ft**-ot biztosít a 2019. évi költségvetéséből.

Határidő: azonnal

Felelős: Jorgov Cvjatkó elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 7. pontja:

Javaslat Csepeli Nemzetiségi Nap programon való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Jorgov Cvjatkó elmondja, hogy megkeresés érkezett a Radnóti Miklós Művelődési Háztól „Nemzetiségi nap” megrendezésével kapcsolatban. Mivel a dátum erősen nyaralási időszakban van (július 20-a) ezért nem könnyű feladat lesz fellépőt találni. Ennek ellenére javasolja, hogy a kérdés ne legyen teljesen elvetve és a Csepeli Bolgár Önkormányzat 100 E Ft-ot szavazzon meg az eseményen való részvételre, melyet a melyet a 2019. évi költségvetésben biztosít.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

22/2019.(V.21.)BKT

HATÁROZAT

A Csepeli Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Radnóti Miklós Művelődési Ház által 2019. július 20-án megrendezésre kerülő **Csepeli Nemzetiségi Nap** programra **100 E Ft**-ot biztosít a 2019. évi költségvetéséből.

Határidő: azonnal

Felelős: Jorgov Cvjatkó elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 8. pontja:

Vagyonnyilatkozatok ellenőrzése (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

Jorgov Cvjatkó kéri, hogy a vagyonnyilatkozatokat ellenőrizzék és az ellenőrzésről szóló nyilatkozatokat írják alá. Továbbá kéri, hogy a sajátjukat ne vizsgálják.

A képviselők ellenőrzik a vagyonnyilatkozatokat és megállapítják, hogy rendben találták, melyet határozattal erősítenek meg.

23/2019.(V.21.)BKT

HATÁROZAT

A Csepeli Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete által a vagyonnyilatkozatok ellenőrzésével megbízott Tyutyunkov Mária és Tihova Ivanova Kraszimira képviselők a vagyonnyilatkozatokat ellenőrizték, azokat rendben találták.

Határidő: azonnal

Felelős: Jorgov Cvjatkó elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Jorgov Cvjatkó megállapítja, hogy közérdekű bejelentés nincs, megköszöni a részvételt, a testületi ülést bezárja.

K.m.f.


Tihova Ivanova Kraszimira
jkv. hitelesítő


Jorgov Cvjatkó
elnök

